

Conceptos erróneos más comunes

(¿verdadero o falso?)

No hay arroyos cerca de mi casa. Falso.

El hecho de que Ud. no vea el arroyo no significa que no existe. ¡Los lugares de acceso a éste pueden estar tan cerca como la entrada de su casa! El agua que corre desde la entrada de su casa al drenaje, y de allí a la alcantarilla, llevará el agua contaminada al arroyo.

Una pequeña cantidad no perjudica a nadie. Falso.

Jabones, aceites, fertilizantes y productos químicos, aunque utilizados con moderación, pueden perjudicar no sólo la vida del arroyo sino también la vida de los animales que dependen de él para subsistir.

Los productos biodegradables no causan daño a la vida acuática. Falso.

Los productos biodegradables requieren de tiempo para disolverse y volverse inoctrinos. Cuando una sustancia biodegradable cae a un arroyo generalmente es tóxica y puede matar a animales y plantas.

El agua que corre por los drenajes pasa por un proceso de limpieza antes de desembocar en la bahía. Falso.

Casi todas los drenajes desembocan directamente en ríos, arroyos y bahías sin ningún tipo de tratamiento previo.

El excremento de su animal doméstico puede ser colocado en una bolsa plástica y tirado en la basura.



El lavado correcto de brochas o pinceles antiene pinturas y productos químicos alejados de los arroyos.

¿Cuánto es demasiado?

Todo lo que fluya por un drenaje a excepción de agua, puede dañar el arroyo y la vida que de él depende.

Para proteger a los peces...

Una onza de este producto

debe ser diluido en esta cantidad de agua (medida en onzas).

Pintura a base de acrílico	10,000
Detergente para platos	32,500
Champú	769
Jugo de frutas	100
Cloro	312,500
Limpiador biodegradable	17,857
Desengrasador general	100,000
Lavado de coche	10,000

Fuente: Pollution Response Manual, 1998, Departamento de caza y pesca de California, basado en las investigaciones originales de la calidad del agua llevadas a cabo por el laboratorio DFG.

¿Que puedo hacer?

- Mantenga la basura y desperdicios alejados de los drenajes. Tampoco arroje otra cosa que no sea agua en su vereda.
- Recoger el excremento de su mascota de jardines y calles cuando la saca acaminar, no sólo es de buena educación sino que es beneficioso. La bacteria que se forma en la materia fecal puede dañar la vida del arroyo.
- Utilice productos químicos de baja toxicidad para limpiar y cuidar su jardín.
- Nunca exceda las recomendaciones estipuladas por las compañías de productos químicos.
- Asegúrese de desechar productos tóxicos del hogar en los sitios autorizados para la recolección de dichas sustancias.
- Mantenga su vehículo en condiciones para evitar derrames en el pavimento.
- Llame a los números indicados en la parte de atrás de éste folleto para obtener más información o para denunciar infracciones.

Los abonos naturales a base de hojas y desechos de plantas y hortalizas benefician a su jardín y mantienen los desperdicios alejados de los arroyos.



Illustrations © Maureen Murray

Respuesta:
Todas lo harán.



**Una pequeña
cantidad puede
causar mucho
daño.**

No se necesita gran cantidad de productos químicos o jabones para contaminar un sistema acuático. Si Ud. lavara un pincel contaminado con pintura a base de látex y dejara correr el agua por el drenaje, los elementos tóxicos vertidos en el pondrían en riesgo la vida del hábitat de un arroyo en un área equivalente a un cuarto de milla.

Números para recordar

Para dar información de derrames de aceites o productos químicos en aguas abiertas:

800-OIL-SPILLS
(800-645-7745)

Para dar información sobre pesca o caza furtivas:

888-DFG-CALTIP
(888-334-2258)

Si usted vé a alguien vertiendo productos químicos en un drenaje público, llame al:

888-DFG-CALTIP o al programa de aguas fluviales de su ciudad o condado.

Para deshacerse de aceite de motor, pesticidas u otros productos químicos:

800-CLEANUP
(800-253-2687)

Para obtener información sobre prácticas de navegación www.coastal.ca.gov o llame al:

800-CLEANUP

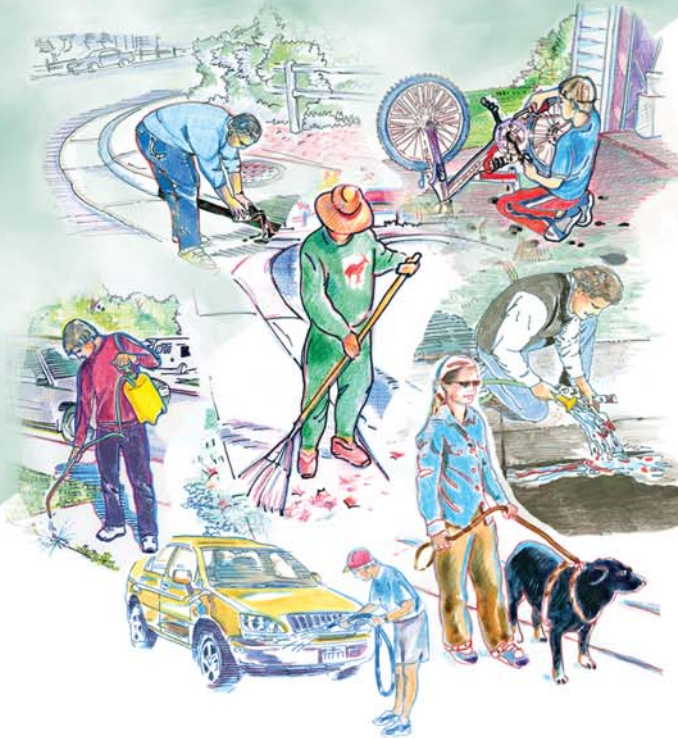
Thank you to Marin County Stormwater Pollution Prevention Program for assisting us with the translation of this brochure.



Departamento de caza y pesca
1416 9th Street, 12th Floor
Sacramento, CA 95814
www.dfg.ca.gov
(916)653-6420

Alternate communication format available upon request. If reasonable accommodation is needed call Forrest Gardens at (916) 653-6420 or the California Relay (Telephone) Service for the deaf or hearing-impaired from TDD phones at 1-800-735-2929 or 711.

**Sólo toma
unos minutos
de su tiempo**



Pregunta:
**De éstas opciones
¿Cuál dañará
el arroyo local?**